

Impressum *Colophon*

Herausgeberinnen
Editors:
Lisa Wenger und/*and*
Martina Corgnati

Gestaltung
Design:
Bonbon — Valeria Bonin,
Diego Bontognali, Zurich

Projektkoordination
Project coordination:
Chris Reding,
Verlag Scheidegger & Spiess

Transkript
Transcript:
Lisa Wenger

Übersetzungen
Translations:
Mia Prucker für Scriptum, Rom /
Belinda Grace Gardner
und/*and* Bridget Mason

Lektorat
Copyediting:
Maike Kleihauer / Louise Stein

Korrekturat
Proofreading:
Sandra Leitte / Sarah Quigley

Reproduktionen
Reproductions:
Simon Schmid, Fotoatelier
Schweizerische
Nationalbibliothek NB, Bern

Lithografie
Image processing:
Marjeta Morinc, Basel

Druck und Bindung
Printing and binding:
DZA Druckerei zu Altenburg GmbH,
Thüringen/Thuringia

Umschlagfoto
Front cover:
Meret Oppenheim als Vorhang in
*Wie man die Wünsche am Schwanz
packt*, Bern, 1956,
Foto: Wolfgang La Roche
*Meret Oppenheim disguised as a
drape in Desire Caught by the Tail*,
Berne, 1956,
photo: Wolfgang La Roche

Herausgeberinnen und Verlag
danken dem Museum of Modern Art
in New York für die Bereitstellung
der hochauflösten Daten für
die Abbildungen auf den Seiten 81,
93, 140, 147, 168, 169, 190, 208, 222,
225, 227, 234, 261, Simon Baur für
die Abbildungen auf den Seiten 209
und 241 und LEVY Galerie, Hamburg,
für die Abbildung auf Seite 128.

*The editors and publisher would like
to express their sincere thanks to the
Museum of Modern Art in New York
for providing the high-resolution
data for the figures on pages 81, 93,
140, 147, 168, 169, 190, 208, 222, 225,
227, 234, 261, Simon Baur for the
illustrations on pages 209 and 241,
and LEVY Galerie, Hamburg,
for the illustration on page 128.*

© 2022 Lisa Wenger, Martina
Corgnati und/*and* Verlag
Scheidegger & Spiess AG, Zürich

© für die Texte, das Album und die
Biografie von Meret Oppenheim
*@for the texts, album, and biography
of Meret Oppenheim:*
Lisa Wenger, Carona, und/*and*
Martin A. Bühler, Basel

© 2022 ProLitteris, Zürich, für alle
Werke von Meret Oppenheim
*@ 2022 ProLitteris, Zurich, for all
works by Meret Oppenheim*

Verlag Scheidegger & Spiess
Niederdorfstrasse 54
8001 Zürich
Schweiz / *Switzerland*
www.scheidegger-spiess.ch

Der Verlag Scheidegger & Spiess wird
vom Bundesamt für Kultur mit
einem Strukturbeitrag für die Jahre
2021–2024 unterstützt.

*Scheidegger & Spiess is being
supported by the Federal Office of
Culture with a general subsidy
for the years 2021–2024.*

Alle Rechte vorbehalten; kein Teil
dieses Werks darf in irgendeiner
Form ohne vorherige schriftliche
Genehmigung des Verlags re-
produziert oder unter Verwendung
elektronischer Systeme verarbeitet,
vervielfältigt oder verbreitet
werden.

*All rights reserved; no part of this
publication may be reproduced,
stored in a retrieval system or trans-
mitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying,
recording, or otherwise, without the
prior written consent of the publisher.*

ISBN: 978-3-03942-093-3

Dank *Acknowledgments*

Die Herausgeberinnen und der
Verlag bedanken sich herzlich für
die finanzielle Unterstützung bei
der Realisierung dieses Projekts

*The editors and the publisher would
like to express their sincere
gratitude for the financial support in
the realization of this project:*

Bürgergemeinde Bern,
Fondation Jan Michalski,
Gesellschaft zu Ober-Gerwern,
Kultur Stadt Bern,
Swisslos Kultur Kanton Bern,
Douglas W. Davison



Vorwort der Herausgeberinnen

7

Faksimile des Albums *Von der Kindheit bis 1943* mit deutschem Transkript

15

Handgeschriebene Biografie

271

Deutsche Übersetzung der handgeschriebenen Biografie

309

Autorinnen

324

Editors’ Preface

7

Facsimile of the Album From Childhood until 1943 Including the English Translation

15

Handwritten Biography

271

English Translation of the Handwritten Biography

309

Authors

324